

Nombre de la asignatura: curso de español académico			
Máster de Traducción y Estudios Interculturales			
Máster de Traducción y Estudios Interculturales Horas clase: 30			
Curso: 1er cuatrimestre: enero-febrero			
Área: Lengua española			
Lengua en que se imparte: castellano			
profesorado			
profesor	despacho	Horario de tutorías	correo E
Andrea Pereira Rueda		a convenir	Andrea.Pereira@uab.cat

CURSO DE ESPAÑOL ACADÉMICO

Duración: 30 horas lectivas. Temporada lectiva: del 11 de enero al 10 de febrero de 2022

Horario: Los días 11, 13, 18, 20, 25 y 27 de enero y 1, 3, 8 y 10 de febrero, 3 horas cada día de 11.00 a 14.00

Lugar: Aula a convenir de la FTI

Presentación y objetivos

Objetivos generales:

- Identificar las dificultades de los estudiantes en el uso formal de la lengua española en contextos académicos.
- Resolver dudas o dificultades lingüísticas de los alumnos.

Objetivos específicos:

- Expresión y comprensión escrita:
 - Practicar y resolver los principales problemas discursivos de la escritura de textos de ámbito académico en español.
 - Examinar la estructura y el uso de la lengua en diferentes tipos de textos académicos.
 - léxico:
 - Identificar y resolver problemas habituales en el uso del léxico: repeticiones y uso de sinónimos, formación de palabras, impropiedades léxicas, parónimos y palabras comodín.
 - Reflexionar en torno a la adecuación del vocabulario empleado en un contexto académico escrito.
 - gramática:
 - Analizar y resolver problemas habituales en el uso de la gramática: artículos, preposiciones y régimen preposicional de los verbos, usos del se, subjuntivo, distinción entre pretérito perfecto y pretérito indefinido, y oraciones subordinadas.

Metodología:

Las clases están orientadas a mejorar la competencia comunicativa escrita en el español académico. A tal efecto, las sesiones se adaptarán en gran medida a las dificultades específicas de los alumnos a partir de textos escritos que deberán elaborar ellos mismos. Se les pedirá que trabajen fuera del aula para

preparar estos escritos y, en función de los errores encontrados, se organizarán los contenidos de cada clase con actividades que incluyan aspectos gramaticales, léxicos y discursivos.

Contenidos:

Los contenidos exactos se decidirán en función de los conocimientos concretos y las necesidades de los estudiantes del curso revisando diferentes aspectos del español académico.

Comprensión escrita.

Producción escrita.

Revisión gramatical.

Evaluación:

La evaluación constará de las siguientes actividades, que deberán hacerse obligatoriamente:

Tipo de actividad	% Respecto de la nota final
Prueba de expresión y comprensión escrita 1	30%
Prueba de expresión y comprensión escrita 2	30%
Prueba final (léxico y gramática)	40%

Las tareas que deban realizarse fuera del aula también se entregarán obligatoriamente.

La calificación será de apto o no apto. Estas pruebas no tendrán carácter de evaluación curricular.

Se entregará un certificado de asistencia al finalizar el curso.